



DARP_PV(2013)0220_1

PROCÈS-VERBAL

de la réunion du 20 février 2013, de 17 h 30 à 18 h 30
Bruxelles

La séance est ouverte le mercredi 20 février 2013 à 17 h 35, sous la présidence d'Angelika Niebler (présidente).

1. Adoption du projet d'ordre du jour (PE 495.814)

Le projet d'ordre du jour est adopté sans modification.

2. Adoption du procès-verbal de la réunion du 23 janvier 2013 (PE 495.812)

Le procès-verbal de la réunion du 23 janvier 2013 est approuvé avec une modification.

3. Communications de la présidence

La présidente souhaite la bienvenue à un groupe de visiteurs du ministère des affaires étrangères du Royaume d'Arabie saoudite. Dans la perspective de la visite du groupe de travail au Royaume de Bahreïn, prévue du 29 avril au 1^{er} mai 2013, elle précise que le second dialogue national y a débuté le 10 février 2013. Elle espère que ce dialogue facilitera l'apaisement des tensions politiques et socioéconomiques présentes dans le pays.

4. Échange de vues sur la situation humanitaire au Yémen, avec M^{me} Sophie Vanhaeverbeke, chef d'équipe chargée des Territoires palestiniens occupés, du Liban et du Yémen, Office humanitaire de la Communauté européenne (ECHO)

La présidente rappelle que le Yémen est le pays le plus pauvre de la péninsule arabe, qu'il connaît actuellement une grave crise alimentaire, des déplacements de population qui sont la conséquence de conflits internes et un afflux massif de réfugiés en provenance de la Corne de l'Afrique. Elle invite M^{me} Vanhaeverbeke à présenter l'action humanitaire européenne mise en place afin de remédier à la situation.

M^{me} Vanhaeverbeke (SEAE) explique que le Yémen traverse actuellement une période de transition de deux ans, qui devrait déboucher sur une nouvelle constitution et des élections en février 2014. En dépit des progrès effectués depuis la révolution de 2011, le pays connaît de nombreuses difficultés. Le processus de transition piétine et le dialogue national ne devrait finalement débiter que le 18 mars 2013. Le manque de confiance entre les différents protagonistes demeure un obstacle majeur à sa réussite. En ce qui concerne la sécurité, la situation reste très fragile dans plusieurs régions du Yémen. Les conflits internes ont fait des victimes et entraîné des déplacements de population. Confronté à d'importantes difficultés économiques, le Yémen est un des pays les pauvres du monde. Une grande partie de la population y souffre de malnutrition. On observe également la présence d'un grand nombre de réfugiés, nombre d'entre eux étant victimes de la criminalité ou de la traite des êtres humains.

Les Nations unies ont mis en place un programme d'intervention humanitaire au Yémen (*Yemen Humanitarian Response Plan*), qui prévoit des opérations d'urgence, ainsi que des projets de relèvement rapide et de développement afin de lutter contre la pauvreté. Les moyens nécessaires à la mise en œuvre de ce programme s'élèvent, pour 2013, à 716 millions USD, ce qui représente une augmentation de 22 % par rapport à 2012. L'Office humanitaire de la Communauté européenne (ECHO) a prévu un budget de 33 millions EUR pour le Yémen sur l'année 2013, qui sera employé en priorité pour lutter contre la malnutrition dans les zones côtières et pour venir en aide aux personnes déplacées dans le nord et le sud du pays. M^{me} Vanhaeverbeke insiste sur le fait qu'une coordination étroite entre les donateurs est essentielle pour la fixation des priorités, la mise en œuvre et le suivi des actions.

L'aide humanitaire au Yémen se heurte à plusieurs défis. En raison de problèmes de sécurité, posés notamment par les enlèvements de ressortissants étrangers, les zones les plus touchées ne sont pas accessibles. La zone contrôlée par les Houthis étant difficile d'accès, l'intervention humanitaire s'est massivement reportée du nord vers le sud du pays, bien que ces deux zones méritent, l'une comme l'autre, l'attention de la communauté internationale. Il demeure difficile pour la plupart des organismes humanitaires présents au Yémen d'obtenir des visas pour leur personnel. Les capacités locales étant de surcroît très faible, elles doivent être renforcées.

M^{me} Vanhaeverbeke informe les membres au sujet de la visite effectuée dans le gouvernorat d'Abyan, au Yémen, par les représentants de l'Office humanitaire de la Communauté européenne en janvier 2013. Elle explique que de nombreuses personnes déplacées ont déjà pu rentrer chez elles mais que plusieurs villes ont subi des dégâts durant le conflit. Certaines zones nécessitent des opérations de déminage et des actions de sensibilisation aux risques posés par les mines. Si les activités économiques reprennent, il reste encore beaucoup à faire, tant sur le plan de l'intervention humanitaire qu'en ce qui concerne les mesures visant à rétablir l'ordre public et les infrastructures.

Les membres de la commission souhaitent savoir quelles sont les organisations avec lesquelles l'Union européenne collabore dans le cadre des actions d'aide humanitaire qu'elle met en œuvre au Yémen, dans quelle mesure les autres pays de la péninsule arabique viennent en aide au Yémen (Garcés Ramón), si l'aide humanitaire arrive bien sur place au moment où elle est la plus indispensable et si le dialogue national est représentatif (Krahmer).

M^{me} Vanhaeverbeke répond que l'Union européenne collabore avec différentes organisations telles que l'Agence des Nations unies pour les réfugiés (HCR), l'UNICEF, le Comité international de la Croix-Rouge, OXFAM, Médecins du Monde, Save the Children, et Action

Contre la Faim. Selon elle, les programmes d'aide parviennent généralement aux populations qui en ont besoin, mais toutes les zones du pays ne sont pas accessibles. S'il est vrai que l'aide humanitaire a pour objectif d'alléger les souffrances de la population, elle n'agit pas sur leurs causes. Aussi, l'ECHO œuvre-t-elle en étroite collaboration avec le Service européen d'action extérieure et la Direction générale du développement et de la coopération de la Commission européenne afin d'associer l'aide humanitaire à des mesures de développement. En ce qui concerne l'aide apportée par les autres pays de la péninsule arabique, elle indique que l'Arabie saoudite est un bailleur de fonds de premier plan dans la région.

Willem Brinkmann (SEAE) signale que le groupe des "amis du Yémen" se réunira le 7 mars 2013 à Londres. Il fait remarquer que le dialogue national semble être ouvert, mais qu'il est difficile de savoir quels acteurs sont véritablement indépendants.

S.E. M. Faisal H. Trad, ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Royaume d'Arabie saoudite, remercie le président de l'accueil réservé au groupe de visiteurs du ministère des affaires étrangères du Royaume d'Arabie saoudite.

5. Divers

Néant.

6. Date et lieu de la prochaine réunion

La prochaine réunion se tiendra à Bruxelles le 26 mars 2013.

La séance est levée à 18 h 30.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Angelika Niebler (P), Holger Kraemer (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Vicente Miguel Garcés Ramón, Jacek Włosowicz
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantî/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Supleanter
Paul Rübig

187 (2)
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkés punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>
<p>Ms Sohie Vanhaeverbeke, ECHO</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Европейска служба за външна дейност/Европска служба pro vnější činnost/EU-Udenrigstjenesten/Europäischer Auswärtiger Dienst/Euroopa välisteenistus/Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης/European External Action service/Servicio Europeo de Acción Exterior/Service européen pour l'action extérieure/Servizio europeo per l'azione esterna/Eiropas Ārējās darbības dienests/Europos išorės veiksmų tarnyba/Európai Külügyi Szolgálat/Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna/Europese dienst voor extern optreden/Europejska Służba Działañ Zewnętrznych/Serviço Europeu para a Acção Externa/Serviciul european pentru actiune externă/Európska služba pre vonkajšiu činnost/Evropska služba za zunanje delovanje/Euroopan ulkosuhdehallinto/Europeiska avdelningen för yttre åtgärd (*)</p>
<p>Mr Murat Mustij Mr Willem Brinkmann</p>
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimeelimet/Andra institutioner/organ</p>
<p></p>

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

H.E. Mr Faisal Trad, Ambassador of Saudi Arabia
 Mr Mohamed Charfi, Saudi embassy
 Mr Khalid Fila, Oman embassy
 Ms Kifah Al Lawati, Oman embassy
 Ms Abeer Adnaih, Kuwait embassy
 Mr Sami Al Shammass, Kuwait embassy
 Mr Hassin Al Hammadi, Qatar embassy
 Mr Abdelhakam Dala, Yemen embassy
 Ms Hanan Al Wareeth, Yemen embassy
 Mr Abdulaziz M. Alhaid, Saudi Arabia
 Mr Emad Aldajjy, Saudi embassy
 Mr Youssef Algarah, MOFA
 Mr Thamer Algosaibi, Saudi embassy
 Mr Ajmad A. Kundi, Saudi embassy

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriat/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi političi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE	Mr Mauro Belardinelli
S&D	Ms Ciara Drehan
ALDE	Ms itziar Munoa Salaverria
ECR	
Verts/ALE	
GUE/NGL	
EFD	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli

Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli

Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Mr Michael Reintprecht, Mr Pekka Hakala
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/ Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Judith Bürger	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten	
Nicole Devos	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/
 Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
 Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/
 Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/
 Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/
 Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Funcionar/Úradník/Urادnik/Virkamies/Tjänsteman